

This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.

Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal deben completarse en inglés.

IN THE _____ JUDICIAL DISTRICT
EN EL _____ DISTRITO JUDICIAL
DISTRICT COURT OF _____ COUNTY, KANSAS
TRIBUNAL DE DISTRITO DEL CONDADO _____, KANSAS

[Name / Nombre]

Petitioner

Solicitante

Case No. / N.º de caso _____

vs. / **contra**

THE STATE OF KANSAS

ESTADO DE KANSAS

Respondent

Solicitado

ORDER FOR EXPUNGEMENT OF ARREST RECORD
ORDEN DE SUPRESIÓN DE ANTECEDENTES DE ARRESTOS

Pursuant to K.S.A. 22-2410.

De conformidad con el artículo 22-2410 de los Estatutos Anotados de Kansas.

On this ____ day of _____ 20____, the Court considers the Petition for Expungement filed herein. The State appears by _____, assistant county/district attorney or designee. The petitioner appears **pro se** **in person** with _____ [Attorney's name, if any]. Others appearing, if any, are:

_____.

A los ____ días del mes de _____ de 20____, el Tribunal analiza la Solicitud de supresión de antecedentes que se solicita por la presente. El Estado comparece representado por _____, fiscal adjunto del condado/distrito, o su persona designada. El solicitante comparece **con representación propia** **en persona** con _____ [nombre del abogado, si lo hubiera]. Las demás comparecencias, si las hubiera, son: _____.

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

La Oficina de Administración Judicial de Kansas proporcionó el texto traducido de este formulario.

This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.

Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal deben completarse en inglés.

The Court finds jurisdiction and venue are proper. Notice to parties and those required to receive notice has been given as required by law.

El Tribunal dispone que la jurisdicción y el emplazamiento son adecuados. Se ha notificado a las partes y a todos quienes debieran recibir notificación conforme a la ley.

The Court, upon agreement of the parties, having reviewed the file, having received the evidence, and/or having heard statements of counsel, finds as follows:

El Tribunal, previo acuerdo de las partes, habiendo revisado el expediente, recibido la evidencia o escuchado los argumentos de los abogados, determina lo siguiente:

1. The full name of the petitioner is

El nombre completo del solicitante es

_____.

2. The full name of the petitioner at the time of his/her arrest, if different than #1, was

El nombre completo del solicitante en el momento de su arresto, si fuera diferente al n.º 1, era

_____.

3. The petitioner is a _____ [Race] _____ [Sex] born in _____ [Year of Birth].

El solicitante es un/una _____ [sexo] _____ [raza] que nació en _____ [año de nacimiento].

4. The petitioner was arrested in _____ County, Kansas on _____

by _____ [Law Enforcement Agency] for the crime of

_____;

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

La Oficina de Administración Judicial de Kansas proporcionó el texto traducido de este formulario.

This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.

Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal deben completarse en inglés.

El solicitante fue arrestado en el condado de _____, Kansas, el _____, por _____ [fuerzas del orden], por el delito de _____;

OR / O

5. CHOOSE **ONE** OF THE FOLLOWING:

ELIJA UNA DE LAS SIGUIENTES:

a. The arrest occurred because of mistaken identity;

El arresto ocurrió por un problema de confusión de identidad;

OR / O

b. The arrest occurred as a result of mistaken identity or another person using the identifying information of the named person, and the charge against the named person was dismissed or not prosecuted;

El arresto ocurrió como resultado de una confusión de identidad o de que otra persona usó la información de identificación de la persona mencionada y el cargo contra la persona mencionada fue desestimado o no fue juzgado;

OR / O

c. A court found that there was no probable cause for the arrest;

Un tribunal determinó que no había causa probable para el arresto;

OR / O

d. The petitioner was found not guilty in court proceedings;

Se determinó que el solicitante fue declarado no culpable en los procesos judiciales;

OR / O

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

La Oficina de Administración Judicial de Kansas proporcionó el texto traducido de este formulario.

This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.

Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal deben completarse en inglés.

- e. The expungement is in the best interests of justice and charges have been dismissed or no charges are likely to be filed.

La supresión de antecedentes es lo mejor para la justicia, y se desestimaron los cargos, o no es probable que se presenten cargos.

IT IS THEREFORE ORDERED that petitioner's arrest records herein, named above, shall be expunged and petitioner shall be treated as not having been arrested. The Clerk of the District Court, upon receipt and filing herein, shall send a certified copy of the Order of Expungement to the Kansas Bureau of Investigation which shall notify the Federal Bureau of Investigation, the Secretary of Corrections, and any other criminal justice agency which may have a record of the arrest described herein.

DADO TODO LO QUE ANTECEDE, SE ORDENA que los antecedentes de arresto del solicitante, incluidos en la presente y mencionados anteriormente, se supriman, y se tratará al solicitante como a una persona sin antecedentes de arresto. El Secretario del Tribunal de distrito, tras recibir y archivar el presente, enviará una copia certificada de la Orden de supresión a la Oficina de Investigación de Kansas, que notificará a la Oficina de Investigación Federal (Federal Bureau of Investigation, FBI), la Secretaría de Servicios Penitenciarios y cualquier otra agencia de justicia penal que pudiera tener registro del arresto que aquí se describe.

If the expungement is granted because of 5b above,

IT IS FURTHER ORDERED, the Kansas bureau of investigation is to purge the arrest information from the criminal justice information system central repository and all applicable state and federal databases.

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

La Oficina de Administración Judicial de Kansas proporcionó el texto traducido de este formulario.

This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.

Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal deben completarse en inglés.

Si la supresión se otorga de conformidad con el 5b que antecede,

SE ORDENA ASIMISMO que la Oficina de Investigación de Kansas elimine la información sobre el arresto del archivo central del sistema de información de justicia penal y de todas las bases de datos estatales y federales que corresponda.

If the expungement is granted because of 5e. above,

IT IS FURTHER ORDERED, in the interest of public welfare, that the petitioner shall disclose the arrest herein expunged as follows:

Si la supresión se otorga de conformidad con el 5e que antecede,

SE ORDENA TAMBIÉN, en el interés del bienestar público, que el solicitante divulgue el arresto suprimido por este medio, de la siguiente manera:

1. In any application for employment as a detective with a private detective agency, as defined in K.S.A. 75-7b01 and amendments thereto; as security personnel with a private patrol operator, as defined by K.S.A. 75-7b01 and amendments thereto; or with an institution, as defined in K.S.A. 76-12a01 and amendments thereto, of the department for aging and disability services;

En toda solicitud de empleo como detective para una agencia de detectives privados, conforme a lo descrito en el artículo 75-7b01 de los K.S.A. y sus posteriores enmiendas; como personal de seguridad en un operador de patrulleros privados, conforme a lo descrito en el artículo 75-7b01 de los K.S.A. y sus posteriores enmiendas; o en una institución, conforme a lo descrito en el artículo 76-12a01 de los K.S.A. y sus posteriores enmiendas, del departamento de servicios para adultos mayores y personas discapacitadas;

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

La Oficina de Administración Judicial de Kansas proporcionó el texto traducido de este formulario.

This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.

Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal deben completarse en inglés.

2. In any application for admission, or for an order of reinstatement, to the practice of law in this state;

En toda solicitud de admisión, o en caso de una orden de restitución, para practicar derecho en este estado;

3. To aid in determining the petitioner's qualifications for employment with the Kansas lottery or for work in sensitive areas within the Kansas lottery as deemed appropriate by the executive director of the Kansas lottery;

Para ayudar a determinar las calificaciones del solicitante para trabajar en la lotería de Kansas o para trabajar en áreas sensibles dentro de la lotería de Kansas, según lo considere adecuado el director ejecutivo de la lotería de Kansas;

4. To aid in determining the petitioner's qualifications for executive director of the Kansas racing commission, for employment with the commission or for work in sensitive areas in parimutuel racing as deemed appropriate by the executive director of the commission, or to aid in determining qualifications for licensure or renewal of licensure by the commission;

Para ayudar a determinar las calificaciones del solicitante para ser director ejecutivo de la comisión de carreras de Kansas, para trabajar con la comisión o en áreas sensibles de carreras de apuestas mutuas, según lo considere adecuado el director ejecutivo de la comisión, o para ayudar con determinadas calificaciones para la obtención o renovación de la licencia para la comisión;

The translated text on this form was provided by the Kansas Office of Judicial Administration.

La Oficina de Administración Judicial de Kansas proporcionó el texto traducido de este formulario.

This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.

Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal deben completarse en inglés.

5. In any application for a commercial driver's license under K.S.A. 8-2,125 through 8-2,142 and amendments thereto;

En cualquier solicitud de licencia para conducir de categoría comercial en virtud de los artículos 8-2,125 a 8-2,142 de los K.S.A. y sus posteriores enmiendas;

6. To aid in determining the petitioner's qualifications to be an employee of the state gaming agency;

Para ayudar a determinar las calificaciones del solicitante para ser empleado de la agencia de apuestas del estado;

7. To aid in determining the petitioner's qualifications to be an employee of a tribal gaming commission or to hold a license issued pursuant to a tribal-state gaming compact; or

Para ayudar a determinar las calificaciones del solicitante para ser empleado de una comisión de apuestas tribal o para poseer una licencia emitida de conformidad con un convenio de juegos de azar entre una tribu y un estado; o

8. In the following circumstances as deemed appropriate by the Court:

En las siguientes circunstancias, según el Tribunal lo considere adecuado:

This bilingual form is provided as a convenience. Forms submitted to the court must be completed in English.

Este formulario bilingüe se proporciona para su comodidad. Los formularios que se presentan ante el tribunal deben completarse en inglés.

IT IS SO ORDERED this _____ day of _____, 20____.

ASÍ SE ORDENA a los _____ días del mes de _____ de 20____.

Judge of the District Court
Juez del Tribunal del Distrito

Submitted by:
Enviado por:

Approved by:
Aprobado por:

Petitioner
Solicitante

Assistant County/District Attorney
Fiscal adjunto del condado/Distrito

Name(Print): _____
Nombre (impreso):

Name(Print): _____
Nombre (impreso):

[Supreme Court Number]: _____
[Número del Tribunal Supremo]:

[Supreme Court Number]: _____
[Número del Tribunal Supremo]:

Address 1: _____
Dirección 1:

Address 1: _____
Dirección 1:

Address 2: _____
Dirección 2:

Address 2: _____
Dirección 2:

City, State, Zip: _____
Ciudad, Estado, Código postal:

City, State, Zip: _____
Ciudad, Estado, Código postal:

Telephone: _____
Teléfono:

Telephone: _____
Teléfono:

[Fax Number]: _____
[Número de fax]:

[Fax Number]: _____
[Número de fax]:

[E-mail Address]: _____
[Dirección de correo electrónico]:

[E-mail Address]: _____
[Dirección de correo electrónico]: